May 9, 2019 The AZELLA Team



AZELLA Reassessment Spring 2019



Spring 2019 AZELLA Reassessment Completions

Reclassified (FEP) and Eligible for EL Services 2019 – 2020

85,572

- 32,316 completed Stages I and II Reassessment Tests
- 53,256 completed Stages III V online Reassessment Tests

Of these completed Reassessment Tests,

13,559 obtained an Overall Proficiency Level
of Proficient



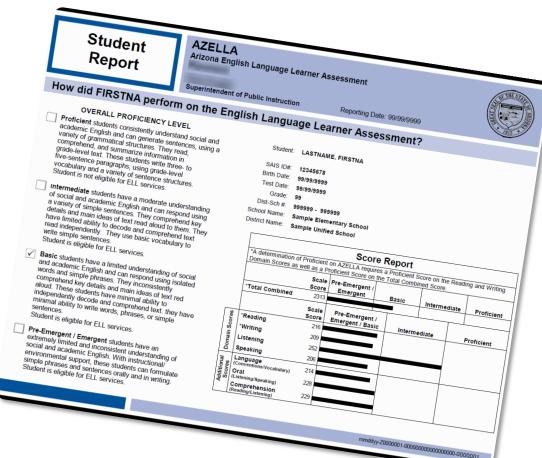
Spring 2019 Reassessment Results, Reports, and Data Files

May 3, 2019 – Electronic score reports and student data files available through PearsonAccess^{next}

May 14, 2019 – Individual student paper reports delivered to districts and charters

May 14, 2019 – Electronic reports and student data files must be downloaded and saved from PearsonAccess^{next} by September 27, 2019

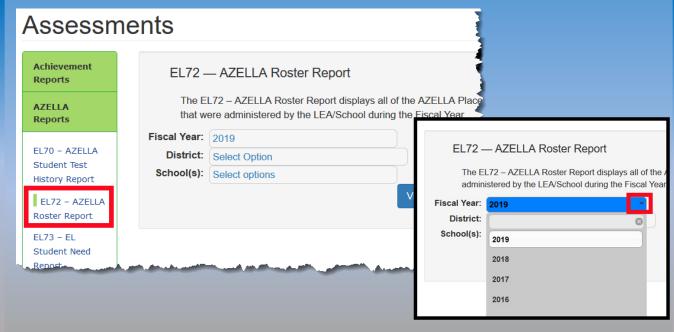
<u>AZELLA Spring 2019 Reassessment Test District</u> <u>Student File Layout</u> – Student Information System users need this file layout





Includes Placement and Reassessment Tests

- AZELLA test information ONLY for those students who were administered the test at the specific school that is running the report
- Does NOT include students who have transferred into the school who were not tested at the school



Elementary District

Page: 1 of 35

School Year: 2018 — 2019

EL72 — AZELLA Roster Report

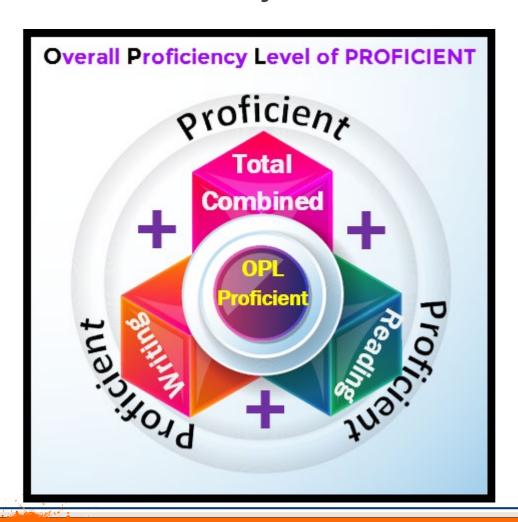
Report Date: 04/30/2019

School Name:	_	School											
SSID	Last Name	First Name	AZELLA Tesť	Tested Grade²	Stage	Overall PL³	KPT SS⁴	Total Combined SS ⁴ PL ³	Reading SS ⁴ PL ³	Writing SS ⁴ PL ³	Oral SS ⁴ PL ³	Assessment Date	ELL Classification
			Р	04	III	В		2429 B	223 PrE/E/B	218 PrE/E/B	252 P	11/26/2018	Eligible for ELL Services
			Р	04	Ш	PrE/E		2227 PrE/E	189 PrE/E/B	100 PrE/E/B	126 PrE/E/B	12/10/2018	Eligible for ELL Services
		-	Р	04	Ш	PrE/E		2371 PrE/E	220 PrE/E/B	199 PrE/E/B	200 PrE/E/B	11/26/2018	Eligible for ELL Services
			Р	04	Ш	PrE/E		2282 PrE/E	100 PrE/E/B	188 PrE/E/B	170 PrE/E/B	11/07/2018	Eligible for ELL Services
-		-	Р	04	III	1		2490 I	257 P	234 I	252 P	08/(4/61)	Eligible for ELL Services
			Р	04	III	PrE/E		2373 PrE/E	211 PrE/E/B	207 PrE/E/B	205 PrE/E/B	11/26/2018	Eligible for ELL Services
_		-	Р	05	Ш	Р		2556 P	278 P	257 P	273 P		Not Eligible for ELL Services
			Р	05	Ш	PrE/E		2000 PrE/E	100 PrE/E/B	100 PrE/E/B	100 PrE/E/B	11/26///18	gibl <u>e for ELL Services</u>
_			Р	06	IV	1		2467 I	237 1	250 P	222 PrE/E/B	12/13/2018	Eligible for ELL Services
			Р	07	IV	T.		2472 1	233 1	238 1	251 P	03 (200)	Explored in the Explored Explo
_		-	Р	07	IV	1		2486 1	223 PrE/E/B	2 58 P	262 P	09/05/2018	Eligible for ELL Services
			Р	07	IV	T.		2509 1	248 1	247 1	Rosta	09/6/20:	Report
_		-	Р	07	IV	1		2463 1	240 1	2 33 I	231 1	09/05/2018	Eligible for ELL Services
			Р	07	IV	1		2460 I	220 PrE/E/B	241	255 P		Eligible for ELL Services
		-	Р	08	IV	I		2478 1	233 1	238 I AD			sessments >>
			Р	KG	1	PrE/E	148				AZC	LLAR	eports

Total Unduplicated Students: 16

AZELLA Results

Overall Proficiency Level of Proficient

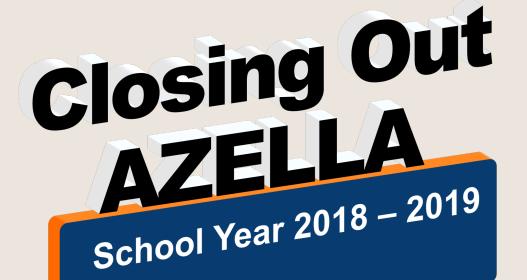


An Overall Proficiency Level (OPL) of Proficient is required for an EL student to reclassify as Fluent English Proficient (FEP).

An OPL of Proficient requires 3 **Proficient** scores on one AZELLA test.

- 1) Total Combined must be Proficient, plus
- 2) Reading **must** be Proficient, **plus**
- 3) Writing **must** be Proficient

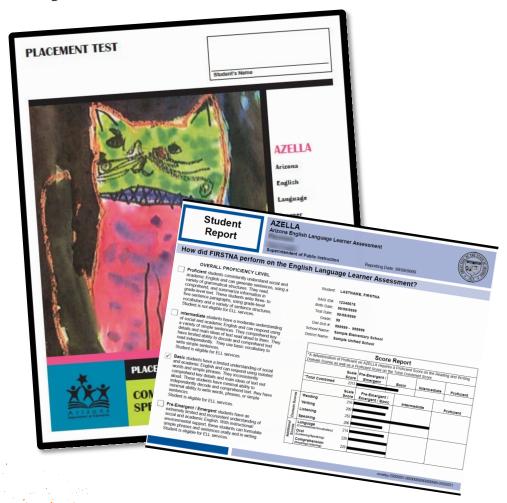
Students who received an OPL of Proficient on the Spring 2019 AZELLA Reassessment Test will be reclassified and will begin their first year of required monitoring (FEP1) with School Year 2019 – 2020. FEP students do not qualify for future AZELLA testing without a referral form.





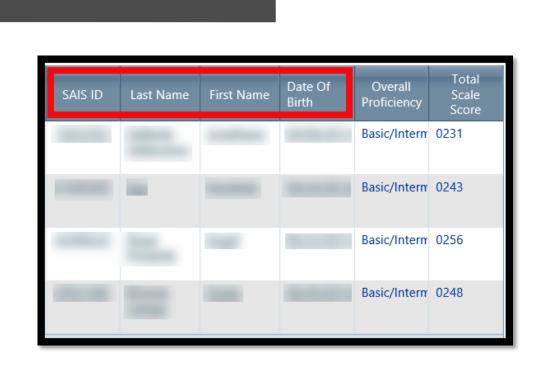
AZELLA Placement Tests

Cycle 12 for School Year 2018 – 2019



- May 17, 2019 Close of Cycle 12 Last day to administer a complete Placement Test and submit tests for scoring in PearsonAccess^{next} and TestNav
- June 6, 2019 Electronic reports and student data files must be downloaded and saved from PearsonAccess^{next} by September 27, 2019
- June 13, 2019 Individual student paper reports of Cycle 12 delivered to districts and charters
- AZELLA 2018-2019 Placement Test District Student File Layout – Student Information System users need this file layout

AZELLA Corrections Application



ADEConnect >>

AZELLA Corrections / SDELL Reports >> AZELLA Corrections

- AZELLA Placement Tests Cycle 11
- Spring 2019 Reassessment Tests
- AZELLA Placement Tests Cycle 12
- Correct 1 error, per student, per day
- Once corrected, the record will show on student's EL70 Report within 1 week

KEEP KPT & Stage II Placement Test Materials

Continue to use the KPT and Stage II Placement Test materials for the next couple of school years.

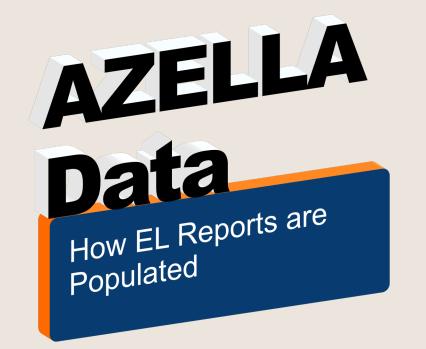
- KPT Student Response Sheets
- Laminated Activity Card
- KPT Book



- Stage II Student Test Book w/Speaking
- Stage II Test Administration Directions
- Stage II Listening CD
- Speaking Test Demo *DVD
 - This DVD will no longer be available to order. This will strictly be a downloadable video file from PAN.

Used KPT Response Sheets and used Stage II Student Test Books must be saved in a locked and secure location for one (1) calendar year from date of use. At the anniversary date, these must be securely shredded.



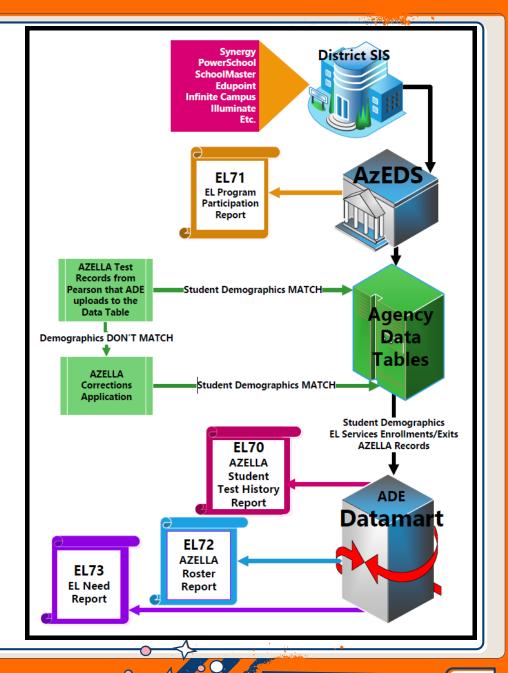




EL Reports Data Flow Chart

This entire process can take days to complete

- District enters student school enrollment and program participation (enrollment or exit) information into their Student Information
 System (SIS) (e.g., PowerSchool, Synergy, etc.) and syncs this data to AzEDS.
- The EL71 Report uses the EL program data submitted to AzEDS and checks to see if the submitted transactions passed or failed EL Integrity. These results feed into the Agency Data Tables.
- The Agency Data Tables are the final home for all of the agency's data.
- Each ADE program area (e.g., Assessment, Accountability, etc.) has
 a Datamart that only contains the data fields needed by that ADE
 Unit. For AZELLA, there are student demographics, AZELLA test
 record results, and EL Program Service enrollments and exits. The
 Datamart filters the Agency Data Tables to populate the
 - EL70 Report AZELLA Student Test History Report
 - EL73 Report EL Need Report





REQUIRED Forms

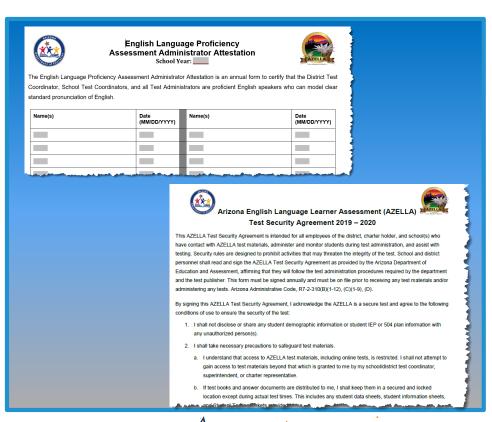
AZELLA District Test Coordinator and District Superintendent/Charter Holder

- The 2019-2020 <u>Assessment Test Coordinator and Security Agreement</u>. This form MUST be completed, with the required signatures, and submitted to <u>Testing@azed.gov</u> prior to engaging in any AZELLA tasks and test administration.
- The <u>English Language Proficiency Assessment Attestation</u> must be signed, kept, and maintained by the district and available for ADE to review when requested.

AZELLA Staff

(School Test Coordinator, Test Administrators, Proctors, Data Entry Clerks, School Technology Coordinators, and those who have access to AZELLA materials)

- The AZELLA Test Security Agreement 2019 2020 form MUST be completed after the AZELLA Staff members complete the Test Security and Ethics training presented inperson by the AZELLA District Test Coordinator.
- This form MUST be completed prior to engaging in any AZELLA tasks and test administration.



REQUIRED Trainingsprior to any AZELLA testing

The AZELLA District Test Coordinator is required to complete the online training modules that will be available through Pearson's Arizona Training Management System.

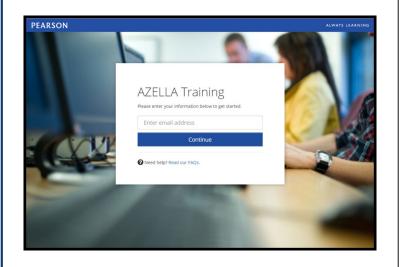
Information about this new training system will be emailed to all AZELLA DTCs by July 8, 2019.

The AZELLA District Test Coordinator, in turn, is required to train all AZELLA staff.



PEARSON

DTCs may not alter ADE's training information; however, the DTC may use an additional presentation with their AZELLA staff to include district policies, procedures, and any additional training information that is needed to be shared with the AZELLA staff.







Pearson's 3 Different Systems

Mark Your Calendars



AZELLA Testing 2019 – 2020 Important Dates

AZELLA District Test Coordinator Tasks: June – August 2019

- July 8, 2019 REQUIRED training modules open
 - Test Security and Ethics
 - Placement Test Training Sessions
- July 9, 2019 Available in PearsonAccessnext after the AZELLA DTC's account has been enabled
 - Ordering additional KPT and Stage II Placement Test materials
 - Adding additional users to PAN
- **July 15, 2019** Student Placement Test registration and test assignment available in PearsonAccess^{next}
- 2 calendar weeks prior to 1st day of School – Administration of the AZELLA Placement Test may begin provided all required trainings, qualifications, and forms have been completed by the AZELLA DTC, and the AZELLA staff.

Placement Test Cycle Calendar 2019 – 2020

Cycle	A) Close of Cycle Date	E) Electronic Results in PAN	G) Student Reports Delivered to Districts
1	8/2/2019	8/22/2019	9/5/2019
2	8/16/2019	9/5/2019	9/12/2019
3	8/30/2019	9/19/2019	9/26/2019
4	9/13/2019	10/3/2019	10/10/2019
5	10/11/2019	10/31/2019	11/7/2019
6	11/15/2019	12/5/2019	12/12/2019
7	12/20/2019	1/9/2020	1/16/2020
8	1/24/2020	2/13/2020	2/20/2020
9	2/21/2020	3/5/2020	3/12/2020
10	3/20/2020	4/9/2020	4/16/2020
11	4/17/2020	5/7/2020	5/14/2020
12	5/15/2020	6/4/2020	6/11/2020

- A) Completed Placement Tests cycle-out of PAN
- B) Pearson sends the cycle records to ADE
- C) ADE Assessment Unit reviews cycle file
- D) Once approved by ADE, ADE sends the cycle file of records back to Pearson and sends to ADE's Agency Data Tables
- E) Pearson posts the electronic (PDF) reports and student data files to PAN
- F) Cycle records appear on EL Reports
- G) Pearson sends the paper Student Reports to districts

Placement Tests which do not cycle-out of PAN for the current Cycle will automatically move the next scheduled Cycle.

Current and Eligible for EL Services Record

School Year 2019 - 2020

An AZELLA test record is considered "Current" when the test record is...

 DATED during School Year 2018 – 2019 and/or School Year 2019 – 2020

An AZELLA test record is considered "Eligible for EL Services" when the test record has an...

Overall Proficiency Level (OPL) of less than proficient

If the student's **last** AZELLA test record is dated during SY 2018 – 2019 and is less than proficient, then the student is expected to participate in the Spring 2020 Reassessment Test. The student does **NOT require** a Placement Test at the start of SY 2019 – 2020.



Within the First 2 Weeks of School 2019 - 2020

Testing students other than new Kindergarten students and new to Arizona schools students:

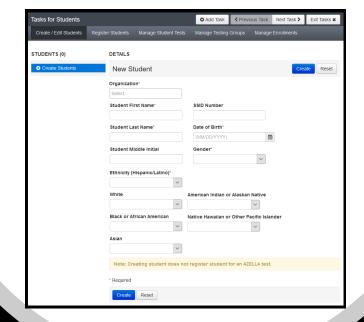


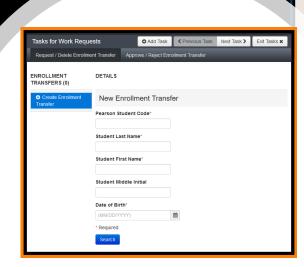
- Kindergarten students from School Year 2018 2019
 (Grade 1 for 2019 2020) who were NOT administered
 the Spring 2019 Reassessment Test, may be administered
 the Stage II Placement Test. (This is not required but would be in the
 best interest of the student and for academic placement.)
- Students who are showing as **EL Group 8** on the EL73 Report **must** be administered a **full** AZELLA Placement Test to determine eligibility for EL Services.
- Students who completed an ELD summer course and qualify for the <u>Moving from EL Services to Mainstream</u> referral may be administered a **full** AZELLA Placement Test.*

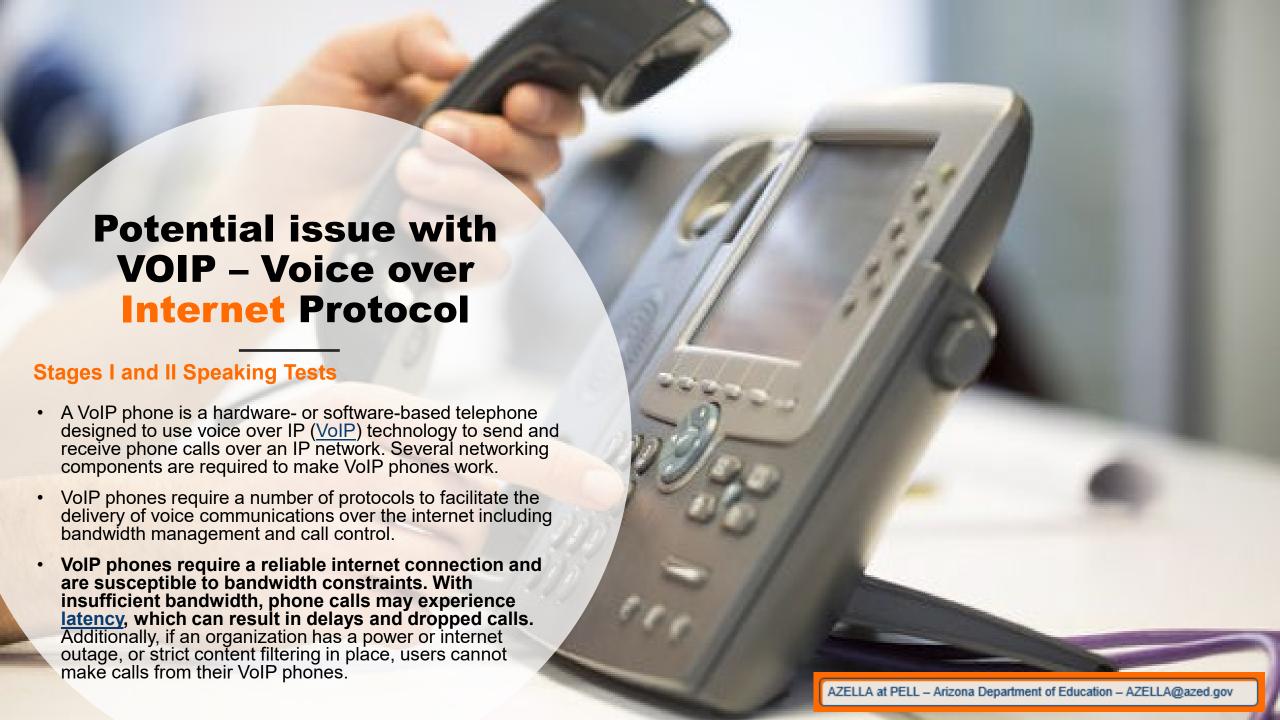
*Students who are tested within the first 2 weeks of school with this referral form will **NOT qualify** for the Mid-Year Placement Test in November 2019.

PearsonAccessnext

- 11-digit SSIDs are REQUIRED in PAN in order to create and register students for an AZELLA Placement Test. (add leading zeros)
- Student Demographics entered into PAN for a test registration MUST match the demographics on the student's EL70 Report.
- Work Requests must be used to request a student (all Stages) to be transferred to a different school.
- Students who have been created and registered in PAN, but have withdrawn from school prior to testing (or completing the entire test) will **REMAIN** in PAN so that the next school can submit a Work Request to transfer the registration.

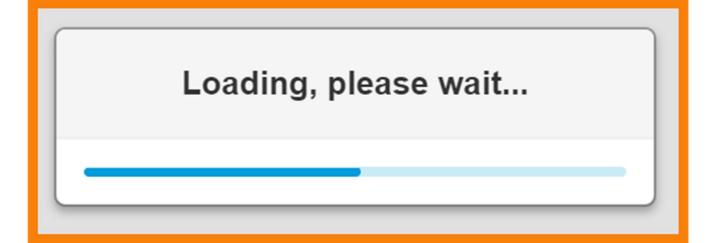






TestNav Tips

Stages III – V Online Tests



Once a test unit is opened, each slide/screen/question must load completely.

When a student advances slides and clicks on the "PLAY" button too quickly, the "PLAY" button may be grayed out because the slide may not have fully loaded. Once the "PLAY" button is grayed out, the student will **not** be able to hear the prompt/question due to the quick succession of advancing slides.

Be aware that a single test question cannot be reset.

P₃ A₁ T₁ I₁ E₁ N₁ C₃ E₁



NOT Test Irregularities

- Requesting a new Stage I and II Speaking Test Lithocode for an assigned Lithocode that has been aborted
- Students who are registered in PAN and have withdrawn from the school before starting or completing the AZELLA Test
- Needing to resume a Stage III, IV, and V online test unit
- Incorrect SSID, name, date of birth, and grade level



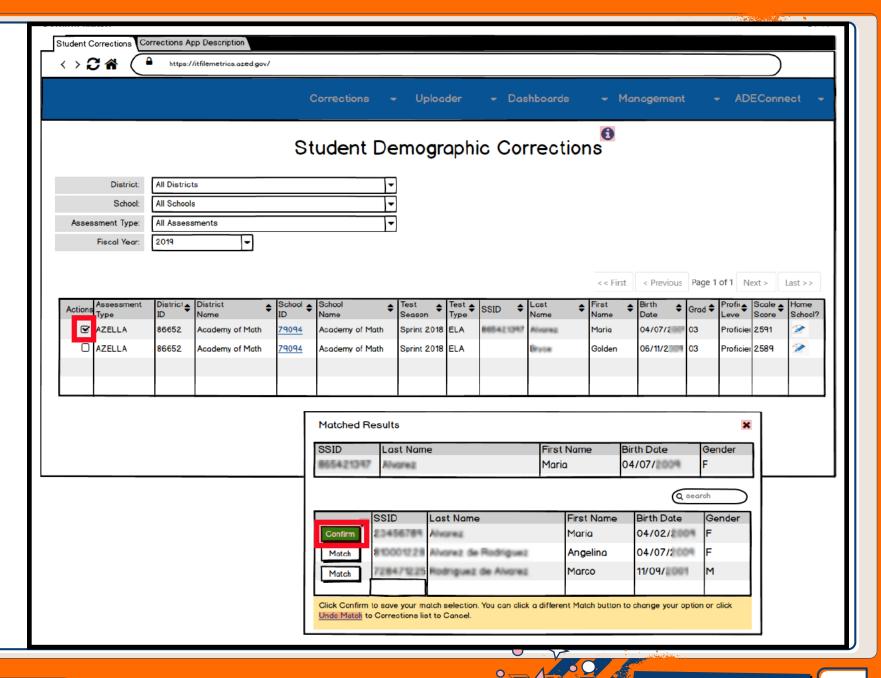
COMING

REN AZELLA Corrections

In 2019 – 2020

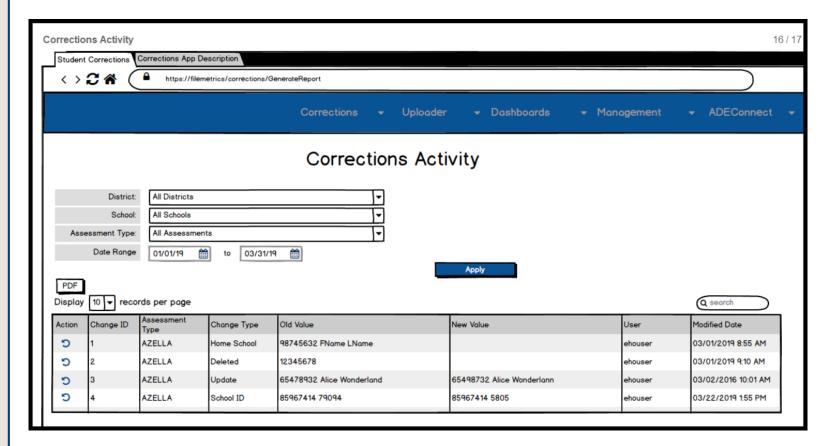
New AZELLA Corrections Application

- Able to correct all student demographics errors in one process.
- The application will provide possible matches based on the demographics on the test record for the user to choose from directly in the application. This new feature will eliminate the need for the user to search on other ADE reports for possible matches.
 - Choose best match
 - Search by SSID



New AZELLA Corrections Application

Corrections Activity



Student's records are automatically checked against the state student data system. Once the test record demographics match the state student data system, the test record will be removed from the application and a transaction record will display on the Corrections Audit (Activity) Report for District Test Coordinators' roles to review.

- Assessment Type
- Change Type
- Old Value
- New Value
- User
- Modified Date



Field Testing for the Spring 2022 AZELLA Tests

- When a new test item (question) is administered for the first time, it is called a "field test" item
- Frequently, these items are embedded into the operational test
- Students answer the item, but their responses don't count toward their test scores
- Pearson experts and ADE review the data from the field test to make sure the item is performing as expected and provides us the information we need
- Once a field test item passes all these reviews, it can included on the test as an operational item that counts toward student scores

The Long Road for a Test Question



https://www.pearsonlearned.com/the-long-road-for-a-question-to-make-it-onto-a-test

Image and slide information from obtained from PEARSON Education, Inc. on 5/1/2019

Field Testing Timeline

FY 2021



Summer/Fall 2019

 New Item Development of FT items written to the new ELP Standards



Spring/Summer 2020

2nd year of FT item development



Spring 2021

 Field testing with FT items written to the new ELPS on Spring 2021 test



Spring 2022/July 2022

- Reassessment aligned to new ELPS
- Placement 2022-2023 aligned to new ELPS



Group	Questions about	Contact Information
AZELLA (ADE)	Test administration Test accommodations Testing irregularities AZELLA test records Updating District Test Coordinator information EL70 and EL72 Reports AZELLA Corrections Application	Brenda Wright AZELLA State Test Coordinator E-mail: <u>AZELLA@azed.gov</u> Phone: 602.542.5233 Fax: 602.542.5467 www.azed.gov/assessment/dtc
Pearson	PearsonAccess ^{next} , TestNav, Understand Scoring, Training Management System Shipping and receiving testing materials Placement Test OnDemand Reports Placement Test and Spring Reassessment Test Published Reports and Student Data Files	Arizona Team E-mail: Contact Arizona Support Phone: 888.705.9421 Option 2 Mon – Fri 7:00am – 7:00pm CST
OELAS (ADE)	EL Forms Monitoring FEP students EL Program Enrollment/Exit Services SEI Models and ILLPs Title III EL71 Report	Phone: 602.542.0753 Fax: 602.542.3050 E-mail: OELASinbox@azed.gov www.azed.gov/oelas
Accountability (ADE)	Accountability related questions and concerns EL Calculations for Accountability State Reclassification Rates EL73 Report	E-mail: ACHIEVE@azed.gov Phone: 602.542.5151 Fax: 602.542.5467 www.azed.gov/accountability



ADESupport@azed.gov

SSID Issues - (new, duplicate, shared) Student Demographic Data AzEDS

